

POS Multi-Currency Cash Payments



POS Multi-Currency Cash Version 19.0.1.3.0 Deutsch

Nehmen Sie am Point of Sale Bargeldzahlungen in mehreren Währungen entgegen, mit Kontrolle der Kassenlade für jede Währung: Eröffnungssalden, Ein- und Auszahlungen, Zählungen beim Abschluss, Behandlung von Differenzen und automatische Buchungen.

Überblick

Standardmäßig verarbeitet das Point of Sale von Odoo Bargeld nur in einer einzigen Währung. Mit diesem Modul arbeitet jede **Bargeld**-Zahlungsmethode in ihrer eigenen Währung:

- Verkaufen Sie in Ihrer Unternehmenswährung und nehmen Sie Bargeld in USD, EUR, CHF oder jeder in Odoo konfigurierten Währung entgegen.
- Die Beträge werden automatisch anhand der Odoo-Wechselkurse umgerechnet.
- Die Kassenlade jeder Währung wird bei Eröffnung und Abschluss kontrolliert.
- Kassendifferenzen werden automatisch auf die Gewinn- und Verlustkonten des Journals der jeweiligen Währung gebucht.
- Die Sitzungsberichte weisen die Beträge nach Währung aus.

So funktioniert die Umrechnung

Jede Zahlungsmethode in Fremdwährung ist mit einem Bargeldjournal verknüpft, das auf diese Währung eingestellt ist. Wird eine solche Methode auf dem Zahlungsbildschirm verwendet, wird der fällige Betrag von der Sitzungswährung in die Zahlungswährung umgerechnet, und zwar zu dem in Odoo hinterlegten Kurs (*Buchhaltung -> Konfiguration -> Währungen*).

Der Auftrag selbst bleibt in der Unternehmenswährung bewertet; die auf dem Fremdwährungsjournal erzeugte Kassenauszugszeile behält den Betrag in der Journalwährung. Die Wechselkurse können manuell gepflegt oder über die automatischen Wechselkursdienste von Odoo aktualisiert werden.

Voraussetzungen

- Die Anwendung **Point of Sale** (`point_of_sale`).
- Ein Bargeldjournal je Fremdwährung, die Sie annehmen möchten.

- **Auf jedem Bargeldjournal in Fremdwährung konfigurierte Gewinn- und Verlustkonten:** Sie werden benötigt, um Kassendifferenzen beim Abschluss zu buchen.

Konfiguration

Das Bargeldjournal anlegen

Gehen Sie zu *Buchhaltung -> Konfiguration -> Journale* und legen Sie ein Journal an:

- **Typ:** Bargeld
- **Währung:** die Fremdwährung (zum Beispiel USD)
- **Gewinnkonto** und **Verlustkonto:** Hinterlegen Sie beide Konten, sie werden zur Buchung von Kassendifferenzen verwendet

Die Zahlungsmethode anlegen

Gehen Sie zu *Point of Sale -> Konfiguration -> Zahlungsmethoden* und legen Sie eine Methode an (zum Beispiel **Cash USD**):

- **Typ:** Bargeld
- **Journal:** das oben angelegte Journal in Fremdwährung

Warnung

Ändern Sie niemals die Währung eines Journals, das bereits von einer Zahlungsmethode verwendet wird: Legen Sie stattdessen ein neues Journal und eine neue Zahlungsmethode an und entfernen Sie die alte Methode aus dem Point of Sale.

Eine solche Änderung schreibt die Historie um – jede über diese Methode bereits erfasste Zahlung behält ihren Betrag, wird nun aber in der neuen Währung gelesen, was die Details und Berichte vergangener Sitzungen unbemerkt verfälscht. Auch die Kassen sind betroffen: Die Menge der Währungen, die sie laden, wird erst neu aufgebaut, wenn der Point of Sale selbst geändert wird. Eine geöffnete oder kürzlich genutzte Kasse arbeitet deshalb so lange mit der bisherigen Währung weiter, bis ihre Daten vollständig neu geladen wurden (*Daten neu laden* im Menü der Kasse; dabei gehen nicht gespeicherte Aufträge verloren – führen Sie dies außerhalb der Öffnungszeiten durch).

Die Funktion aktivieren

Gehen Sie zu *Point of Sale -> Konfiguration -> Einstellungen*, wählen Sie Ihren Point of Sale aus und aktivieren Sie die Option **Mehrwährungszahlung**.

Wechselgeld in einer Fremdwährung

Zwei Optionen steuern das Wechselgeld, direkt unterhalb der vorherigen:

- **Wechselgeld in Fremdwährung** (standardmäßig aktiviert): Ist die Option deaktiviert, kann das Kassenspersonal das Wechselgeld nur in der Währung des Point of Sale herausgeben, genau wie an einem Standard-Point-of-Sale von Odoo.
- **Erlaubte Wechselgeldmethoden**: Lassen Sie das Feld leer, um die Währung jeder Bargeld-Zahlungsmethode in Fremdwährung dieses Point of Sale anzubieten, oder wählen Sie die Methoden aus, deren Währungen herausgegeben werden dürfen. Auswählbar sind nur die Bargeldmethoden dieses Point of Sale, die eine Kassenlade in einer anderen Währung führen; die Währung des Point of Sale wird immer angeboten und muss hier nie ausgewählt werden.

Eine Währung kann nur über eine **Bargeld**-Zahlungsmethode des Point of Sale angeboten werden: Diese Methode führt die Kassenlade, deren Eröffnung, Bewegungen und Abschluss in dieser Währung nachverfolgt werden.

Wie die Zahlungsmethoden des Point of Sale sind auch diese Einstellungen gesperrt, solange eine Sitzung geöffnet ist: Die Kasse liest sie beim Laden ihrer Daten ein, eine Änderung würde also erst in der nächsten Sitzung wirksam. Schließen Sie zuerst die Kasse – die Einstellungsseite bietet neben ihrem Warnhinweis den Link *Klicken Sie hier, um die Sitzung zu schließen* an.

Die Methode zu Ihrem Point of Sale hinzufügen

Fügen Sie in den Einstellungen Ihres Point of Sale die neue Zahlungsmethode zur Liste **Zahlungsmethoden** hinzu. Eine **Bargeld**-Zahlungsmethode kann jeweils nur in einem einzigen Point of Sale verwendet werden.

Täglicher Arbeitsablauf

Die Sitzung eröffnen

Das Pop-up der Eröffnungskontrolle zeigt je Fremdwährung einen Abschnitt mit:

- dem erwarteten Saldo, der aus dem letzten Abschluss übernommen wurde,
- einem Eingabefeld, um den tatsächlich in der Kassenlade gezählten Betrag zu erfassen,
- der daraus resultierenden Differenz, wenn der gezählte Betrag vom erwarteten abweicht.

Die Eröffnungsdifferenz wird als Auszugszeile auf dem Journal der jeweiligen Währung erfasst; Gewinn oder Verlust wird erst beim Abschluss gebucht.

Eine Zahlung in einer Fremdwährung entgegennehmen

Wählen Sie auf dem Zahlungsbildschirm die Methode in Fremdwährung aus: Der fällige Betrag wird umgerechnet und die Zahlungszeile in der Zahlungswährung angezeigt. Der übergebene Betrag lässt sich mit dem Nummernblock direkt in der Fremdwährung bearbeiten.

Wechselgeld in einer Währung herausgeben

Sobald ein Auftrag bar überzahlt wird, erscheint neben dem Wechselgeld eine Auswahl: zuerst die Währung des Point of Sale, danach jede erlaubte Fremdwährung in bar. Das in die gewählte Währung umgerechnete Wechselgeld wird neben den Schaltflächen angezeigt und in einem eigenen Block auf den Bon gedruckt.

Zwei Situationen werden unterschiedlich erfasst:

- Die Kundin oder der Kunde hat mit einer **einzigsten Zahlung in der Währung des Wechselgelds** bezahlt: Die Zahlungszeile wird auf den exakt fälligen Betrag gesetzt, sodass die Kassenlade dieser Währung nur den Gegenwert des Verkaufs behält – der Bon weist den erhaltenen Betrag, den fälligen Betrag und das Wechselgeld aus;
- **in jedem anderen Fall** (Zahlung in der Währung des Point of Sale, Zahlung auf mehrere Methoden aufgeteilt, Wechselgeld in einer anderen Währung gewünscht): Auf der Bargeldmethode der Wechselgeldwährung wird eine negative Zahlungszeile erfasst. Die Zahlungszeilen ergeben dann exakt die Auftragssumme, und die Kassenlade dieser Währung wird um die herausgegebenen Scheine verringert.

Ein- und Auszahlungen

Der Dialog *Ein-/Auszahlungen* erhält eine Währungsauswahl. Wählen Sie die Währung aus, geben Sie den Betrag und den Grund ein: Die Auszugszeile wird auf dem Journal dieser Währung erstellt und in die Abschlusszahlen dieser Währung einbezogen.

Die Sitzung abschließen

Das Pop-up des Abschlusses listet jede Methode in Fremdwährung mit ihrem erwarteten Betrag in der Journalwährung auf. Geben Sie für jede Währung den gezahlten Betrag ein; die Differenz wird sofort angezeigt (ein Fehlbetrag ist negativ und wird rot dargestellt).

Wenn die Sitzung validiert wird:

- werden die gezahlten Beträge je Währung auf der Sitzung gespeichert,
- werden Kassendifferenzen über die Gewinn- und Verlustkonten des Fremdwährungsjournals gebucht,
- werden die Beträge so umgerechnet, dass die Buchungen der Sitzung in der Unternehmenswährung ausgeglichen sind.

Eine Sitzung überprüfen

Auf dem Sitzungsformular (*Point of Sale -> Aufträge -> Sitzungen*) fasst die Tabelle **Mehrwährungs-Bargelddetails** jede Währung zusammen:

- **Eröffnung:** bei der Eröffnung der Sitzung gezahlter Betrag
- **Verkäufe:** über Aufträge eingenommenes Bargeld in Fremdwährung
- **Ein-/Auszahlungen:** während der Sitzung erfasste manuelle Kassenbewegungen

- **Erwartet:** Eröffnung + Verkäufe + Ein-/Auszahlungen
- **Gezahlt:** beim Abschluss gezahlter Betrag
- **Differenz:** gezahlt minus erwartet (ein Fehlbetrag ist negativ)

Auch der Bericht *Verkaufsdetails* weist die Beträge nach Währung aus.

Hinweise zur Buchhaltung

- Bargeldbewegungen in Fremdwährung bleiben von der Kassenkontrolle der Hauptwährung ausgenommen: Die Zahlen der Hauptkassenlade enthalten ausschließlich Beträge in der Hauptwährung.
- Wechselgeld, das in einer anderen Währung als der übergebenen herausgegeben wird, wird als **negative Zahlungszeile** auf der Bargeldmethode dieser Währung erfasst, nicht als normale Wechselgeldzeile. Die Zahlungszeilen des Auftrags ergeben dann exakt den fälligen Betrag, und die Kassenlade dieser Währung wird um die herausgegebenen Scheine verringert. Hat die Kundin oder der Kunde in der Währung des Wechselgelds übergeben, wird keine zusätzliche Zeile erstellt: Stattdessen wird die übergebene Zeile auf den exakt fälligen Betrag gesetzt.
- Eröffnungs- und Abschlussdifferenzen einer Fremdwährung werden auf dem Journal dieser Währung gebucht.
- Bei **Bank**-Methoden in Fremdwährung wird die im Pop-up eingegebene Abschlussdifferenz in die Sitzungswährung umgerechnet, bevor der Standardablauf des Abschlusses sie bucht.
- Die Regeln zur Bargeldrundung gelten weiterhin für Bargeldzahlungen in der Hauptwährung; Zeilen in Fremdwährung sind von der Rundungsprüfung der Hauptwährung ausgenommen.

Bekannte Einschränkungen

- Vollständig unterstützt werden nur **Bargeld**-Zahlungsmethoden in Fremdwährung. **Bank**-Journale in Fremdwährung werden auf Zahlungsmethoden zwar akzeptiert, der buchhalterische Kernablauf (`account.payment` auf einem Journal in Fremdwährung) rechnet die Beträge jedoch nicht um.
- Der Block mit dem Wechselgeld wird aus Informationen gedruckt, die die Kasse zum Zeitpunkt des Verkaufs vorhält. Ein Auftrag, der nach dem erneuten Laden vom Server nachgedruckt wird (aus der Auftragsliste oder in einer späteren Sitzung), kommt ohne diesen Block zurück; das Wechselgeld ist dann als negative Zahlungszeile seiner Währung sichtbar.

Fehlerbehebung

Der Mehrwährungsabschnitt erscheint bei der Eröffnung nicht

- Prüfen Sie, ob die Option **Mehrwährungszahlung** in den Einstellungen dieses Point of Sale aktiviert ist.
- Prüfen Sie, ob die Zahlungsmethode vom Typ *Bargeld* ist und ob ihr Journal eine **Währung** hat, die von der Unternehmenswährung abweicht.

- Prüfen Sie, ob die Zahlungsmethode dem Point of Sale hinzugefügt wurde.

Die Währungsauswahl für das Wechselgeld erscheint nicht

Die Auswahl erscheint nur, wenn der Auftrag bar überzahlt wurde und mindestens eine Fremdwährung angeboten werden kann. Prüfen Sie in dieser Reihenfolge:

- Die Option **Mehrwährungszahlung** ist an diesem Point of Sale aktiviert.
- Die Option **Wechselgeld in Fremdwährung** direkt darunter ist aktiviert.
- Falls **Erlaubte Wechselgeldmethoden** ausgefüllt ist, steht die erwartete Methode in dieser Liste.
- Die Zahlungsmethode ist vom Typ *Bargeld*, ihr Journal hat eine **Währung**, die von der Währung des Point of Sale abweicht, und sie ist dem Point of Sale hinzugefügt.
- Die Kasse wurde seit der Änderung der Einstellungen geschlossen und wieder geöffnet: Diese Einstellungen werden gelesen, wenn die Kasse ihre Daten lädt.

Beim Abschluss wird keine Differenzbuchung erstellt

Hinterlegen Sie das **Gewinnkonto** und das **Verlustkonto** auf dem Bargeldjournal in Fremdwährung. Falls diese beiden Felder auf dem Journalformular nicht sichtbar sind, installieren Sie die Buchhaltungsanwendung (oder prüfen Sie Ihre Zugriffsrechte für die Buchhaltung): Die Felder existieren, sobald das Point of Sale installiert ist, das vollständige Journalformular, das sie anzeigt, kommt jedoch erst mit der Buchhaltungsoberfläche.

Die umgerechneten Beträge wirken falsch

Aktualisieren Sie die Wechselkurse unter *Buchhaltung -> Konfiguration -> Währungen* oder aktivieren Sie einen automatischen Wechselkursdienst.

Haftungsausschluss

Dieses Modul erzeugt Buchungen (Auszugszeilen, Buchungen von Kassendifferenzen) auf Grundlage Ihrer Konfiguration: Journale, Gewinn- und Verlustkonten sowie die in Ihrer Datenbank hinterlegten Wechselkurse. Wie in der Odoo Proprietary License v1.0 festgehalten (siehe die mit dem Modul ausgelieferte Datei **LICENSE**), wird die Software „wie besehen“ und ohne jegliche Gewährleistung bereitgestellt.

Es bleibt in Ihrer Verantwortung:

- die Buchhaltung korrekt einzurichten (Journale, Gewinn- und Verlustkonten, Wechselkurse und deren Aktualisierungsfrequenz),
- gemeinsam mit Ihrer Buchhaltung zu prüfen, ob die erzeugten Buchungen Ihren gesetzlichen und buchhalterischen Anforderungen entsprechen,
- das Modul vor dem Produktiveinsatz auf einer Testdatenbank zu prüfen.

Fehler in den beworbenen Funktionen werden über den Support-Kanal behandelt; das Modul ersetzt keine buchhalterische Beratung.

Support

- E-Mail: odoo@natimai.solutions
- Website: <https://www.natimai.solutions>

Bitte geben Sie bei Supportanfragen Ihre Odoo-Version und die Version des Moduls an (siehe `__manifest__.py`).

Lizenz

Dieses Modul wird unter der Odoo Proprietary License v1.0 (OPL-1) veröffentlicht. Der vollständige Lizenztext wird mit dem Modul in der Datei `LICENSE` ausgeliefert.